



Bedienungsanleitung

Ladekabel Typ2 Mode2

Mit Schutzkontakt – Stecker 230V 16A

Art.Nr. 075800 (52-230-1001)

Sicherheitshinweise

- Nur im geschützten Außenbereich einsetzen. Vor Feuchtigkeit, Flüssigkeiten und Sonneneinstrahlung schützen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist
- Vor Verwendung immer eine Sichtprüfung durchführen. Besonderes Augenmerk auf Verschmutzung und Beschädigung der Ladestecker, das Kabels und die Kontrollbox legen.
- Modifikationen oder Veränderungen sind lebensgefährlich und führen zum sofortigen Ausschluss der Gewährleistung.
- Nicht im Umfeld von brennbaren Gasen, Flüssigkeiten oder Stäuben betreiben
- Nur an fehlerfreie und geeignete Infrastruktur anschließen (Netzsteckdose 16A). Im Zweifelsfall durch eine Fachkraft auf Tauglichkeit prüfen lassen.
- Beachten Sie die Betriebsanleitung des zu ladenden Fahrzeuges.
- Nur an den Steckern aus den Steckvorrichtungen ziehen.
- Verwenden Sie keine Adapter oder Verlängerungskabel.
- Nicht für Kinder geeignet.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Personen- und Sachschäden führen, für die der Anwender haftet!
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Bedienfehler, die aus unsachgemäßer Verwendung entstehen!



Verwendung

Das Ladekabel ist zum Laden von Elektro- und Hybridfahrzeugen mit Mode 2 Ladung an Haushaltsüblichen Netzsteckdosen mit 16A Belastbarkeit geeignet. Typ2 Ladung haben beispielsweise folgende Elektrofahrzeuge : Audi A3 e-Tron, BMW i3, BMW i8, Chevrolet Spark, Mercedes B Class E-Cell, Mercedes Vito E-Cell Van, Porsche Panamera S PHEV, Renault Zoe, Volkswagen e-Up, Volkswagen e-Golf, Volvo VfiJ PHEV uva.

Die Bedienung ist sehr einfach - den Netzstecker mit der Stromquelle verbinden und anschließend den Ladestecker am Fahrzeug anschließen. Die Ladevorgang erfolgt vollautomatisch. Der Ladezustand und ggf. Fehlermeldungen werden per Status-LEDs angezeigt.

Bedienung

1. Verbinden Sie den Netzstecker des Ladekabels mit einer geeigneten Netzsteckdose (230V 16A).
2. Das Ladekabel führt einen Selbsttest durch, bei dem alle LED's kurz leuchten.
3. Das Leuchten der POWER LED signalisiert Ladebereitschaft
4. Ziehen Sie die Schutzkappe des Ladesteckers vom Ladestecker.
5. Verbinden Sie den Typ2 Ladestecker des Ladekabels mit der Ladebuchse Ihres Fahrzeuges.
6. Der Ladevorgang startet automatisch, wenn die grüne CHARGE LED anfängt zu blinken.
7. Die Ladung ist beendet, wenn die grüne CHARGE LED dauerhaft leuchtet.
8. Bei Beendigung des Ladevorganges ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und anschließend den Typ2 Stecker aus der Ladebuchse des Fahrzeuges.
9. Stecken Sie die Schutzkappe des Typ2 Ladesteckers auf den Ladestecker und rollen Sie das Kabel knickfrei auf.

Signal LED`s

Das Ladekabel verfügt über mehrere Überwachungsfunktionen, welche durch die Signal-LED`s angezeigt werden. Die Bedeutung der entsprechenden Signale entnehmen Sie bitte der beigefügten Tabelle, welche auch auf dem Typenschild des Ladekabels aufgedruckt ist:

STATUS	POWER LED	CHARGE LED	SIGNAL LED1	SIGNAL LED2
INITIALISIERUNG	AN	BLINKT 1s	BLINKT 1s	BLINKT 1s
KONTAKTIERUNG	AN	OFF	AUS	AUS
LADEN	AN	BLINKT	AUS	AUS
GELADEN	AN	AN	AUS	AUS
SELBSTTEST FEHLER	AN	AUS	AUS	AN
KOMMUNIKATION FEHLER	AN	AUS	AUS	AN
ÜBERSPANNUNG	AN	AUS	ON	AUS
UNTERSPIANNUNG	AN	AUS	ON	AUS
PE FEHLER	AN	AUS	AUS	BLINKT 1s
ÜBERSTROM	AN	AUS	BLINKT 1s	AUS
FEHLERSTROM	AN	AUS	BLINKT 1s	BLINKT 1s
ÜBERTEMPERATUR	AN	AN	AN	AN

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Informationen nach dem Elektrogesetz (ElektroG):

Seit dem 24. März 2006 dürfen alte Elektrogeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Diese Elektro- und Elektronikgeräte sind durch die durchgestrichene Mülltonne gekennzeichnet. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben

Technische Daten:

Normen	Fahrzeug: Ladestecker	IEC62196-2Typ2
	Netzsteckdose : ICCPD	Schutzkontakt-SteckerTyp E&F IEC 62752
Elektrische Kenndaten	Eingangsspannung	AC 230V±10%
	Eingangsfrequenz	50Hz±10%
	Nennleistung	3,7 kw
	Ausgangsspannung	AC 230V±10%
	Ausgangsstrom	16A
	Anzahl Phasen	1-phasig
	Kontaktwiderstand	≤0.3mΩ (L/N)
	Isolationswiderstand	500MΩ (1000V AC)
	Hochspannungsfestigkeit Kontakttemperaturanstieg	2600V AC ≤50K
Normen	Lademodus	IEC 62196-2, IEC 61851-1
Umgebungs- bedingungen	Arbeitstemperatur	-40°C..+50°C
	Betriebsfeuchtigkeit	5% -95% nich kondensierend
	Schutzklasse	IP55 (Fahrzeugstecker in gesteckten Zustand) IP54 (Kontrollbox)
	Brandschutzklasse	UL94 V-0
	Schutzfunktionen	Überspannungsschutz, Unterspannungsschutz Überstromschutz, Fehlerstrom PE-Kontrolle Übertemperaturschutz (Laden bei + 85 ° C unterbrechen / bei 60 ° C fortsetzen)
	Abziehkraft des Steckers	45N...80N
Mechanische Eigenschaften	Steckzyklen des Steckers	≥10000 x (Lastfrei)
	Abmessungen Controlbox	185x67x44mm
	Gewicht	2,2kg
	Länge	Ca. 5m
	Querschnitt	3*2.5mm ² +0.75mm ²



Instruction manual

EV charging cable Type2 Mode2

With Protective contact plug 230V 16A Item No.
075801 (52-230-1001)

Safety instructions

- Use only in protected outdoor areas. Protect from moisture, liquids and sunlight.
- Make sure the outlet is properly grounded
- Always carry out a visual inspection before use. Pay special attention to dirt and damage to the charging plug, the cable and the control box.
- Modifications or changes are life-threatening and lead to the immediate exclusion of the guarantee.
- Do not operate in the vicinity of flammable gases, liquids or dusts
- Only connect to a faultless and suitable infrastructure (mains socket 16A). If in doubt, have a suitability checked by a specialist.
- Observe the operating instructions for the vehicle to be loaded.
- Only pull the plugs out of the plug devices.
- Do not use adapters or extension cables.
- Not suitable for children.
- Failure to observe the safety instructions can lead to personal injury and property damage, for which the user is liable!
- The manufacturer assumes no liability for damage and operating errors that result from improper use!



Use

The charging cable is suitable for charging electric and hybrid vehicles with Mode 2 charging on standard household power sockets with 16A load capacity. The following electric vehicles, for example, have Type2 charging: Audi A3 e-Tron, BMW i3, BMW i8, Chevrolet Spark, Mercedes B Class E-Cel, Mercedes Vito E-Cell Van, Porsche Panamera S PHEV, Renault Zoe, Volkswagen e-Up, Volkswagen e-Golf, Volvo VfiJ PHEV amo.

Operation is very simple - connect the power plug to the power source and then connect the charging plug to the vehicle. The loading process is fully automatic. The charge status and any error messages are indicated by status LEDs.

Operation

1. Connect the mains plug of the charging cable to a suitable mains socket (230V 16A).
2. The charging cable carries out a self-test in which all LEDs light up briefly.
3. The lighting of the POWER LED indicates that the device is ready to charge
4. Pull the protective cap of the charging plug from the charging plug.
5. Connect the Type 2 charging plug of the charging cable to the charging socket on your vehicle.
6. The charging process starts automatically when the green CHARGE LED starts to flash.
7. Charging is complete when the green CHARGE LED lights up continuously.
8. When charging is complete, pull the mains plug out of the mains socket and then the Type 2 plug out of the vehicle's charging socket.
9. Put the protective cap of the type 2 charging plug on the charging plug and roll up the cable without kinks.

Signal LED`s

The charging cable has several monitoring functions, which are indicated by the signal LEDs. The meaning of the corresponding signals can be found in the attached table, which is also printed on the nameplate of the charging cable:

STATUS	POWER LED	CHARGE LED	SIGNAL LED1	SIGNAL LED2
INITIALIZATION	ON	FLASH 1s	FLASH 1s	FLASH 1s
CONNECTED	ON	OFF	OFF	OFF
CHARGE	ON	FLASH	OFF	OFF
CHARGE READY	ON	ON	OFF	OFF
POWER-ON SELFTEST FAILED	ON	OFF	OFF	ON
COMMUNICATION FAILURE	ON	OFF	OFF	ON
OVER VOLTAGE	ON	OFF	ON	OFF
LOW VOLTAGE	ON	OFF	ON	OFF
NO GROUND	ON	OFF	OFF	FLASH 1s
OVER CURRENT	ON	OFF	FLASH 1s	AUS
LEACKAGE CURRENT	ON	OFF	FLASH 1s	FLASH 1s
OVER TEMPERATURE FAILURE	ON	ON	ON	ON

NOTES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information according to the ElektroG :

Since March 24, 2006, old electrical appliances must not be disposed of with household waste. These electrical and electronic devices are identified by the crossed-out garbage can. Owners of old devices from private households can hand them in at the collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG

Specification

Design Standard	Car Plug Primary plug ICCPD	IEC62196-2 Typ 2 Protective contact plug Typ E & F IEC 62752
Electric spec.	Input voltage	AC 230V±10%
	Input frequency	50Hz±10%
	Nom. power	3,7 kw
	Output voltage	AC 230V±10%
	Output current	16A
	No of phases	1-phasig
	Contact resistance	≤0.3mΩ (L/N)
	Insolation resistance	500MΩ (1000V AC)
	High voltage resistance	2600V AC
Contact thermal rise	≤50K	
Norm	Charge mode	IEC 62196-2, IEC 61851-1
Ambient conditions	Working temperature	-40°C...+50°C
	Working humidity	5% -95% non condensing
	Protection	IP55 (Car plug – plugged in) IP54 (ICCPD)
	Flammability standard	UL94 V-0
	Protection function	High voltage protection Low voltage protection High current protection, Leakage current protection PE-test Over temperature (Charge stop at + 85° C / at 60 ° C switch on)
	Withdrawal force	45N...80N
Mechanics	Plugging cycles	≥10000 x (no load)
	Dimensiones ICCPD	185x67x44mm
	Weight	2,2kg
	Length	Appr. 5 m
	Cable diameter	3*2.5mm ² +0.75mm ²



DECLARATION OF CONFORMITY

Wir IWH Vertriebs GmbH
We Im Täle 15
75031 Eppingen - Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Herewith we declare, that our product

Bezeichnung: Ladekabel Mode2 Schutzkontakt Stecker-Typ2 16A
Item: Charge Cable Mode2 Protective contact plug-Type2 16A

Modell: na
Model:

Artikelnummer: 075800 (52-230-1001)
Part number:

auf welches sich diese Erklärung bezieht, konform ist mit der/den folgenden Normen:
to which this declaration relates, is in conformity to the following standard(s):

IEC 62196-2 : 2017
IEC 61851-1 : 2010
DIN EN 62752 : 2017

gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n)
following the provisions of the Directive(s)

(EMV) 2014 / 30 / EU
(LVD) 2014 / 35 / EU
(RoHS) 2011 / 65 / EU

Eppingen, 30. June 2020

Tobias Gläser - Geschäftsführer



Kontakt / Service

IWH Vertrieb GmbH
Im Täle 15
D-75031 Eppingen

Tel.: +49 7262 60919 0
Fax.: +49 7262 60919 20

Info@iwh-vertrieb.de
www.iwh-vertrieb.de